

## M A N D R A C

## Mrtvi združujejo žive.

Prvi november je morda edini praznik, ki v sebi še ima nekaj praznično človeškega, pa čeprav je še najmanj praznik od vseh. To, da so ob njem praznovali tudi protestanti je za naše kraje skoraj nepomembno dejstvo, saj je 1. november predvsem dan spomina na pokojne. In dobro smo se jih spomnili, če je soditi po cvetju, urejenih grobovih in številnih obiskovalcih pokopališč.

Ob vsej resnosti, ki spremlja ta praznik, pa je bilo vendarle čutiti nekaj posebnih doživetij. Iz leta v leto postaja ta praznik pravi dan srečevanja sorodnikov, znancev, prijateljev. Pred pokopališči, ob grobovih, pred kapelico, vsepovsod je bilo videti številne obraze, ki so se veselili

srečanja po dolgem času, morda celo po letu dni od zadnjega dneva mrtvih. In nenadoma ni bilo pomembno kaj je kdo in kdo je kdo. Uspešni so stali ob revežih, levi so stali ob desnih, generacija je pozdravljala generacijo. Kot da je le še smrt tista, ki nas zna vse postaviti v isto vrsto in nas rešiti vsakdanjih razprtij in različnosti. In nenadoma ni bilo težko reči: "Zdravo, kako si kaj"?

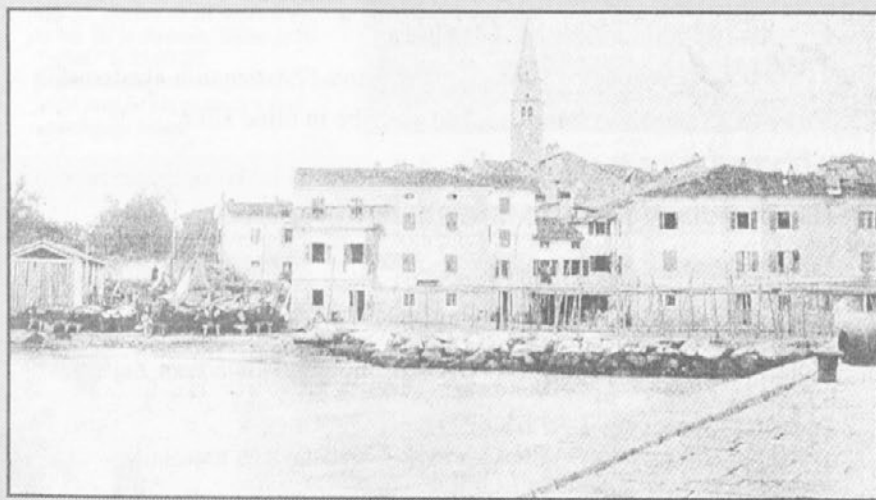


foto Orlando

Tudi izolsko pokopališče je v ponedeljek odigralo svojo zblíževalno vlogo. Spremenilo se je v nekakšno odprto skupščinsko dvorano v kateri bi lahko rešili marsikateri nesporazum, ki ga ne uspejo rešiti poslanci v zaprti skupščinski dvorani. Naši pokojni so tako odigrali vlogo zblíževalcev živih. Škoda, da je ta dan samo enkrat na leto.

Drago Mislej

## Jesenski utrinki Cukrov Gojka



## SPORCO, MA NON TROPPO

Izolsko komunalno podjetje je v postopku reorganizacije, tako vsaj izvršni svet. Nam navadnim smrtnikom pa se zdi, da je v postopku degradacije. Tako bi vsaj rekli ob pogledu na praznično ponedeljkovo Izolo. Bil je dan, ko so se v mesto zgrnili številni sorodniki od vsepovsod, ulice so bile polne predvsem starejših ljudi, ti pa se kar niso mogli načuditi umazaniji, ki je vladala vsepovsod. Kontejnerji in kante za smeti so bile nabito polne, saj je praznik "padel" ravno na ponedeljek, ko običajno odvažajo smeti.

Seveda imajo tudi komunalni delavci pravico do praznika, vendar bi se lahko le organizirali tako, da bi preprečili tako nabiranje odpadkov. O tem, da smo občani vsaj tako nemarni kot komunala seveda ni treba govoriti posebej. In da občina skrbi za Komunalo kot slaba mačeha je tudi znano. Ampak, vseeno sj takšne svinjariji ne bi smeli privoščiti. Ze zaradi nas samih, kajne?

42

NOV. / 93

Vreme bo:



**VERJETNO NE VESTE**, ...da je Zavod za pospeševanje obrti za Istro in Trst v letu 1910 poslal občinski oblasti obvestilo, v katerem jih obvešča, da se v Trstu pričinja specialen tečaj za popravilo avtomobilov, ki vse pogosteje ostajajo na cestah in motijo ostali promet. Tečaj je namenjen predvsem in posebno za istrske kovače... Urejata C.G in G.C.

# HOROSKOP



Oven  
21.3 - 20.4

Znebite se navade, da poslušate besede drugih kar mimogrede, še posebej v petek, da bi ne prišlo do nesporazumov.



Bik  
21.4 - 20.5

Ni razlogov za zaskrbljenost in pritoževanja, ker se vam obeta miren teden s prijetnim presenečenjem v torek.



Dvojčka  
21.5 - 20.6

Luna se kar igra z vašo strpnostjo, vendar boste kot že velikokrat, tudi sedaj na prefinjen način, obrnili zadevo tako, da bo vam v prid. (Zelo verjetno v torek ali sredo).



Rak  
21.6 - 21.7

Občutili boste začasno pomanjkanje koncentracije, kar vas bo motilo pri delu, zaradi nestrpnosti, da bi razrešili neko osebno zadevo v zvezi z osebo rojeno v ognjenem znamenju.



Lev  
22.7 - 23.8

Konec tedna bo idealen za tveganja na področju osebnih zadev, pobrali boste zaželeno plodove prejšnjih prizadevanj.



Devica  
24.8 - 22.9

Pri srcu vam je usoda neke osebe in se ji želite približati. Za podpisovanje pomembnih dokumentov počakajte do torika. Ne bodite nestrpni, spoštujte svoje principe.



Tehnica  
23.9 - 22.10

Od vas se v tem tednu pričakuje večji občutek za praktičnost, previdni bodite v vseh finančnih zadevah in pri nakupih.



Škorpion  
23.10 - 22.11

Izjemoma prekršite vaše pravilo, da sami odločate o vaši in partnerjevi prihodnosti. Prisluhnite nasvetom starejše in modrejše osebe.



Strelec  
23.11 - 21.12

Obdobje, polno preizkušenj za vas, toda vam bo vseeno. Mars bo vaš zaveznik. Manjši delavni uspeh pričakujte v ponedeljek.



Kozorog  
22.12 - 20.1

V torek boste začutili, da je prišel čas večjih upanj, zaradi nepričakovanega, srečnega obrata dogodkov.



Vodnar  
21.1 - 19.2

Vaš napredni značaj trpi v sedanjem stanju umiritve, vendar vam bo vesela družba čez vikend, povrnila življenjski entuzijazem.



Ribi  
20.2 - 20.3

Preobremenjeni ste z podrobnostmi neke pomembne zadeve. Obstaja nevarnost, da ne boste opazili bistva problema. Petek bo ugoden.

# KRIMINALIJE

## Vlom v heroja

Preko vikenda so vlomili v OŠ Vojke Šmuc. Skozi okno so si našli pot v notranjost, kjer se je neznan hudodelec lotil ročne blagajne in odnesel nekaj denarja.

## Spet Marina

Vlomljeno je bilo tudi v heroja modernih časov - v marino, natančneje v jadrnice zasidrane v njej. Kljub neprestanim napadom bo marina vzdržala in prej ali slej zvezetela.

## Kri na Šaredu

25.10. so s Šareda sporočili, da na cesti za trgovino leži krvav moški. Policisti so ugotovili, da gre za G.J., kateri je v dokaj vinjenem stanju padel in presegal glavo na robu pločnika. Resnično je bil ves okrvavljen.

## Huda jeza

T.A. se je razhudil nad izolskim PTT podjetjem, ker mu le ta še ni zagotovil telefonskega priključka. Jeza je bila tako enormna, da je T.A. šel in prerezal telefonske žice v Ljubljanski ulici.

## Garant

Neznani odtujevalec tujih predmetov je v Tomažičevi ulici trdo garal, pa si ni dosti prigaral. Vdril je v kombi podjetja Garant in kljub garanju odtujil samo torbo z vrtnim strojem.

## Ob ljubljanske dobrote

K.G. iz Ljubljane je naznanil, da je nekdo vlomil v njegov vikend, kjer pa ni našel ničesar, zato si je postregel z izbranimi dobrotami.

## Kanibalizem?

J.P. se je sprla z bivšim možem. Najprej sta se prepirala. Nato je videla vilice za meso. Vzela jih je. Zabodla ga je. Do krvi. V roko. Predlagana bo sodniku. Za prekrške.

# KULT - URA

## GALERIJE

**ALGA** - V galeriji Alga razstavlja svoja dela likovna samorastnica **VUKA KUMAR-HITI** iz Kopra. Na ogled bodo slike v tehniki akvarela in gvaša.

Slikarkine risbe, slike, so poglobljeni zapisi o vsem kar avtorica iz dneva v dan izkuša, gleda, čuti.

Vljudno Vas vabimo na **otvoritev, ki bo danes** (v četrtek, 4. novembra), **ob 19.00.**

**INSULA** - Na ogled je prodajna razstava 17. priznanih akademskih slikarjev v različnih grafičnih tehnikah-risbe in oljne slike.

**HOTEL MARINA** - Do 30. novembra si lahko ogledate razstavo slik **IV. izolskega EX TEMPORA.**

## GLEDALIŠČE

**Četrtek 4. novembra ob 20.00**

Moliere: **NAMISLJENI BOLNIK** - gostuje gledališče Ivan Zajc iz Reke

**Sobota 13. novembra ob 11.00**

Svetlana Makarovič: **SAPRAMIŠKA**, predstava za najmlajše

gostuje Lutkovno gledališče Ljubljana

**Sobota 13. novembra ob 20.00**

EDITH PIAF - koncert za dva igralca

## KROG

**Četrtek ob 21. uri: FRANCI BLAŠKOVIČ** - Gori uši Vinetou - predstavitev nove kasete: Rolling Štroncs

Saj je kar prav, da nas dajejo skrbi, tako pač živi cela polovica našega planeta, vseeno pa malo zabave ne škodi. Se posebej, če je na račun drugega, kot pravi znana istrska modrost. Vsaka stvar se začne pri glavi. Tudi zabava. Župan Grahek se kar ne more rešiti težav z zvezdo. Po eni strani ga skrbi zvezda, ki naj bi končno zasijala na cerkvenem zvoniku. Kot je znano je lani elektrikarji niso priključili, ker so se zbali, da bo "vrglo ven" pol starega mesta, zato so akcijo osvetlitve zvonika letos začeli že oktobra. Poleg te zvezde pa mu je skrbi povzročala tudi "klasična" partizanska zvezda. Ob komemoraciji pri spomeniku padlih je namreč z venca odpadla zvezda in tako je župan, ki je bil vodja delegacije za položitev venca k spomeniku padlim, povrh vsega moral paziti še na zvezdo. Borci so komentirali, da se je kot zvezdonosec dobro izkazal. Zvezda na vrhu zvonika pa bo, za vsak slučaj, le šestokraka.

Iz Kartesa povzemamo izsledke, da g. Tihomir Stepanov ni nikakršen svetnik Ministrstva za okolje in urejanje prostora, kot je sam zatržil na zadnji seji občinske skupščine. V strahu pred njegovimi novimi demantiji tega odkritja ne bomo komentirali.

## VSAK TEDEN 100 DEM

V novoodprti zelenjavni trgovini v Gregorčičevi ulici št. 50 so se domislili dobre finte. Vsak teden izžrebajo en blagajniški listek in izžrebancu nagradijo s sto nemskimi markami tolarke oblike.

Ta teden so izžrebali blagajniški listek številka 0023, evidenčna številka je 8945, kupec pa je bil pri njih 30. oktobra ob 10. uri in 11 minut. Bil je skromen. Nakup je bil "težak" le 83,00 SIT.

Srečnej naj se javi v trgovino. Če se ne bo javil bo šla nagrada v fond naslednjega tedna.



Glede na hude obtožbe, da je Mandrač kriv za to deževno jesen, saj se je ob vsaki naši napovedi Mandračeve fešte ulilo kot iz škafo, nas daje resna misel, da bi se odrekli novemu napovedovanju. Eni nam svetujejo naj fešto prekličemo (toliko da zmedemo tiste tam zgoraj), potem pa jo na skrivaj le organiziramo. Ideja ni slaba, zato zdaj napišemo, da fešte ne bo. Za vsak slučaj pa bodite pripravljeni, saj imamo natisnjenih 6.000 vabil, ki vam jih bomo skrivaj raznosili na večer pred predvidenim pohodom. Kdaj bo to pa bomo videli glede na vreme.

Če pa bi se pokazalo, da za deževje ni kriva Mandračeva fešta in bi se takšno vreme nadaljevalo, potem bomo zbrali še nekaj denarja in končno organizirali vseizolsko silvestrovanje na prostem. Če ste za in imate še kakšno idejo zrave, nam jo prišepnite. Zagotovo vam jo bomo ukradli.

Slišati je, čeprav se točno ne ve, da se na občini že pozna nova metla. Dokaz naj bi bilo dejstvo, da so funkcionarji občutili prvo zamudo pri plačah. Dogodek, če je seveda resničen, je bil takoj deležen jasno, ali imajo pravico do trimesečnega nadomestila dohodka zaradi brezposelnosti, saj ni povsem sami dali odpoved na funkcijo, po mnenju drugih pa to ne velja tudi kot odpoved na delovno mesto. V primerjavi z njimi so jo bivši republiški poslanci bistveno boljje odnesli.

V Izoli se je ponovno pojavil kralj orgličarjev in gostih besed, Andrej Blumaver. Slišati je, da nam prodaja svoj novi projekt: vseslovensko božično drevo, visoko 20 metrov, ki naj bi ga ponesli iz Prekmurja po celi Sloveniji do Izole (natančneje do Bolnišnice nad Izolo). Glede na to, da je v ta projekt menda prepričal samega nadškofa Šuštarja je povsem razumljivo, kako mu je poletni uspelo "nategniti" ubogo izolsko občino. P.S. Nateg je bil vreden cca. 9.000 DEM (v tolarjih seveda)

## SLIKE ZA VRSTNIKE



Dokončno smo ugotovili, da je bil dosedANJI naslov te rubrike (Nagradna uganka) povsem neustrezen in "brez veze", zato je naša interna komisija za naslovomastiko sprejela novo ime. Preimenovanje je bilo izvedeno hitro, brez javne razprave in povsem nedemokratično, zato pa učinkovito.

V uredništvu se je nabral cel kup fotografij za to rubriko, tokrat pa objavljamo športno fotografijo, ki je del izolske zgodovine. Na fotografiji je eno od roketmetnih moštev Izole iz leta 1968. Med lepo nastavljenimi so tudi: Slapernik, Čuk, Mafija, Ceglar in še nekateri, ki jih bodo vrstniki seveda zlahka prepoznali.

# BESENGHI SPET V IZOLI

Po štiridesletni odisejadi se je knjižnica plemenite družine Besenghi degli Ughi končno zopet vrnila v svoj domicil, prekrasno baročno plačo Besenghi (zgrajeno med letoma 1775 in 1781). V plači se danes nahaja sedež Glazbene šole ter Skupnosti Italijanskega Izole, od letošnjega pa je v njenih prostorih urejena tudi dragocena knjižnica, katere fond šteje 2986 knjižnih enot, ki je bil v preteklosti po vsej verjetnosti obsežnejši. V preteklih štiri desetletjih so bile dragocene knjige iz omenjene knjižnice obsojene na negotovo romanje po neprimernih in vlažnih prostorih (npr. v na pol podrti stari Osnovni šoli na Škofijah itd.).

K zmanjšanju števila ohranjenih knjig je botrovalo tudi nestrokovno ravnanje in odtujevanje knjižnih dragocenosti, ki so bile dalj časa neustrzno vskladiščene in zaščitene. V ohranjenem knjižnem fondu lahko danes zasledimo največ naslovov iz teologije in medicine, nekaj klasičnega leposlovja in retorike (Homer, Cezar, Tibul, Vergilji, Propert), medtem ko knjižnični strokovnjaki pogrešajo tudi večje število knjig z domoznanskega področja, zgodovinopisja in znanstvenih ved ter romane in poezijo iz obdobja velikega istrskega pesnika Pasquale Besenghija, enega izmed najbolj vidnih predstavnikov znamenite izolske družine. Tvrstne domneve knjižničar Ivan Markovič

vsebuje tudi sedemnajst zanimivih in nenatisnjenih rokopisov ter nekaj neinventariziranega gradiva (pisma, dokumenti ipd.), ki še čakajo na strokovno obdelavo in bodo morda v prihodnosti razkrila tenčico skrivnosti nekaterih izginulih knjig iz Besenghijeve knjižnice. V Besenghijevi knjižnici lahko danes občudujemo knjige iz 16., 18. in 19. stoletja, ki so bile

natisnjene večinoma v Benetkah oziroma v nekaterih drugih italijanskih mestih ter v Avstriji. Bibliotekarka Amalia Petronio iz Osrednje knjižnice S. Vilharja iz Kopra opozarja, da je dobra tretjina knjig potrebna restavratorskih posegov in to bi morala biti ena izmed prioriteten nalog pri ohranjanju izolske kulturne dediščine v prihodnjih letih. To še zlasti velja spričo dejstva, da med knjižnimi raritetami Besenghijeve knjižnice najdemo npr. medicinski traktat Erazma Roterdamskega iz leta 1525, knjigo padovanskega kirurga Francesca Bevilacqua iz leta 1700, knjigo o egzorcizmu avtorja Hieronima Menga iz leta 1584 in še veliko drugih zanimivih in dragocenih knjižnih izdaj, ki so še kako zanimive tudi v sedanjih časih.

V 41. številki Mandrača sta o pomenu pesnika Pasquale Besenghi degli Ughi pisala Gianfranco Siljan in Nerino Parma; podrobnosti o vrnitvi družinske knjižnice Besenghijev v domači kraj pa Amalia Petronio, ki ima poleg višje knjižničarke Damjane Ivančič in Ivana Markoviča največ zaslug za recentno postavitev

knjižnice v palači Besenghi. Na

koncu se



utemeljuje z zgodovinsko izpričanim dejstvom, da je poet Pasquale ob svojem naglem odhodu iz Benetk s seboj odnesel približno sedem zabojev polnih knjig, ki naj bi svojo pot končale v globinah morja ali kje drugje.

Naj bo tako ali drugače, dejstvo je, da je žal veliko dragocenih naslovov za vekomaj izgubljeno. Posebej velja omeniti, da knjižni fond Besenghi

pridružujemo željam Amalie Petronio, da bi se raziskovalci čimprej lotili strokovne obdelave in študija številnih doslej nedostopnih knjig, ki so odslej na razpolago v Besenghijevi palači in, ki bodo nedvomno razkrile še marsikatero skrivnost in zanimivost iz naše preteklosti, italijanski narodnosti skupnosti pa omogočile potrditev lastne kulturne identitete.

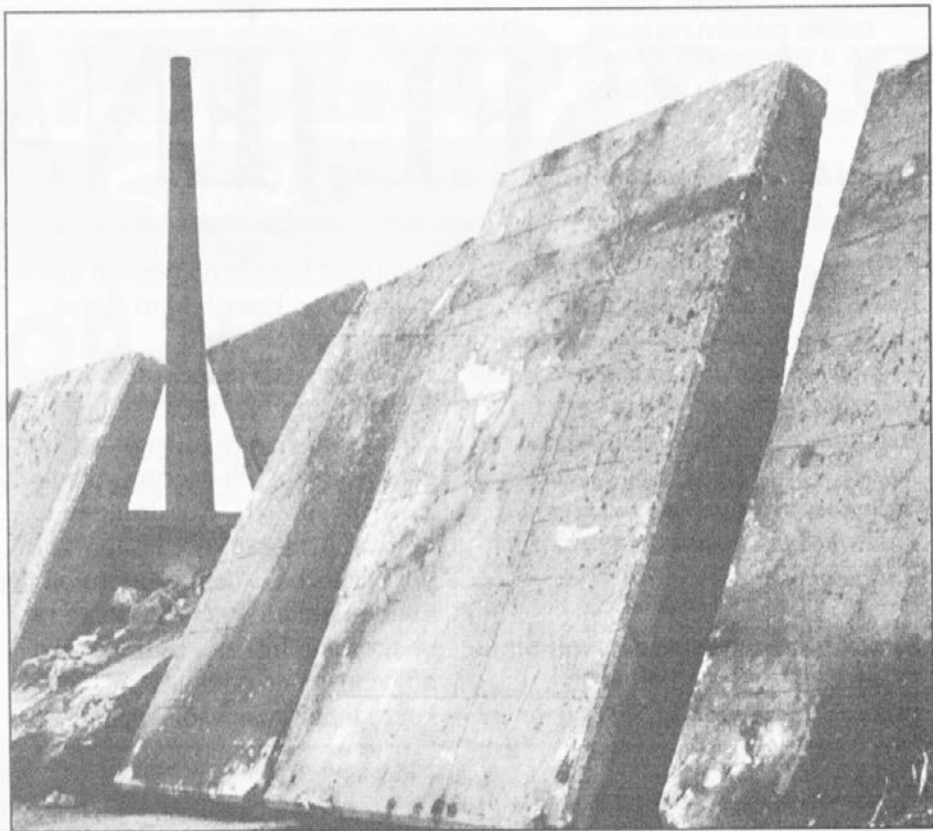
Slavko Gaberc

## VLADA SEJE

(TF)Spet se je na rednem zasedanju sestel izolski izvršni svet.

Zapletov z zazidalnim načrtom Drevored prvega maja - Prešernova še ni konec. Po nezadovoljstvu občanov je zdaj svoje pripombe predstavila še komisija za obravnavo prostorske problematike v občini Izola. Komisija je izrazila pomisleke v zvezi z lokacijo osnovne šole in vrta z italijanskim učnim jezikom. Izvršni svet je namreč lokacijo že določil in sicer za sedanjo stavbo policijske postaje. Komisija se s ponujeno lokacijo ne strinja, saj bi šolo gradili v izključno stanovanjskem predelu. Povrh vsega pa ne bi bilo mogoče zagotoviti dovolj zunanjih površin za predvidenih 400 učencev šole. Člani komisije ponujajo novo lokacijo, v območju med Kosovo ulico in Prešernovo cesto. Izvršni svet se glede ponujenega predloga ni opredelil, saj morata o njem razpravljati še vodstvi italijanske narodnosti in osnovne šole z italijanskim učnim jezikom.

Člani izvršnega sveta so razpravljali tudi o pripombah na osnutek ureditvenega načrta Pri svetilniku. Precej časa so namenili tudi domu Dva topola in namenih Društva mišično obolelih Slovenije o povečanju zmogljivosti. Izvršni svet se ne strinja s povečanjem namestitvenih kapacitet, soglaš pa z urejanjem prostorov namenjenih za terapijske programe. Tudi glede plažnih objektih se vlada ni pozitivno opredelila. Tako se ne bodo gradili objekti, ki ne bi bili izključno namenjeni kopaljšču. Še novica o posodobitvi občinske stavbe. Omenjena stavba se bo namreč priključila na novo digitalno telefonsko centralo in tako naj bi se telefonija na občini izboljšala kar za 70%.



## SPOR ZARADI IMEN

*Z novimi poimenovanji ulic res nimamo pretirane sreče, skrbi pa tudi ne. Tako se vsaj zdi glede na to, da je v ta namen na delu že druga komisija za toponomastiko (prva je zaradi zelo neotipljivih razlogov prenehala z delom pred nekaj meseci), pa tudi s sklepi le te niso vsi zadovoljni. To posebej velja za predsedstvo skupščine, ki zastopa politiko enkratnega preimenovanja in poimenovanja vseh ulic, ki naj bi jih to doletelo, občinska vlada pa je za postopno poimenovanje ulic, pač glede na dosežena soglasja s krajani in ustrezna strokovna mnenja*

*komisije. Zapletlo se je na primeru poimenovanja ulic v Livadah, kjer so obrtniki še vedno brez uličnih števil, vlada je sprejela predloge komisije, predsedstvo pa je sprejem zavrnilo zaradi prej omenjene usmeritve. Kot je znano čakajo na nova imena nekatere ulice v Jagodju, v starem mestu pa so posebej 'aktualne': Kidričevo nabrežje, Trg 22. julija, Trg 29. novembra, Park Pietra Coppe itd. A kaj, ko ta 'aktualnost' še ni dovolj za zares hitro akcijo občinskih struktur.*

## EKO MINA



*Posnetek z današnje Eko mine ni ravno najlepši, še manj lep pa je bil 'praznični' pogled na vhod v nekdanjo trgovino Brodokomerca oziroma sosednjo Državno loterijo ob glavni promenadi na Kidričevem nabrežju. V kupu papirja so bili v glavnem stavni lističi, mimoidoči pa so stavili, kdo si je privoščil takšno 'okrasitev' mesta. Izola ima iz dneva v dan več trgovin in gostinskih lokalov, ti pa imajo tudi največ embalaže, ki povsem zapolni kontejnerje in smetnjake. In prav embalaža je lepa igrača otrokom, ki iz lepenke ustvarjajo 'hiše', ki se potem valjajo po ulicah, vseh pa so jim tudi vse vrste pisanih papirjev. In potem pride burja, ki vse skupaj stlači po vogalih, nam v posmeh in sramoto.*

# RAZSELJENA IZOLA

*Glede na odziv, ki smo ga bili deležni v uradništvu Mandrača, v zvezi z nezadovoljnimi občani, ki so bili oškodovani v primeru nadomestnih stanovanj v coni gradbenega načrta ob ulici Oktobrske revolucije in Marine smo se odločili, da bomo nekaj oškodovancev obiskali na domu in njihova mnenja tudi zabeležili.*

**Radeka Suzana** pravi: Dovolj mi je te samovolje. Tako kot ostali prizadeti, bi rada, da se stvar že en-

izgubljali besede ob početju določenih ljudi od katerih bi to človek sploh ne pričakoval.

**Pri Pečarjevih** pa smo slišali: Najprej nas moti to, da so sklepe o nadomestnih stanovanjih sprejeli na osnovi gradbenih načrtov, ki sploh niso bili sprejeti. Kot drugo je to, da imaš pri takšnih zadevah možnost pritožbe, v tem primeru pa naj bi temu ne bilo tako. Sploh pa ne ne moremo biti zadovoljni s tako odločbo, ki ne ponuja vsaj enakovrednega stanovanjskega prostora.

naj bi z nami reševala problem, vendar si, glede na dosedaj storjeno obetamo več slabega kot dobrega, tako da smo se pač vsi odločili za tožbo. In ne nazadnje naj povem, da nas ven ne bodo kar tako vrgli, če bo potrebno se bomo tudi fizično uprli. Proti takšnemu početju zbiramo tudi podpise občanov in naj povem, da jih imamo kar precejšnje število. Tako da se nam v tem boju, če lahko tako rečem, pridružuje vedno več ljudi, ki prej z takšnim početjem



krat razčisti. Po tisti famozni seji (v četrtek, 21. 10), ko so nam obljubljali, da se bo stvar razčistila v zadovoljstvo obeh strani, sem bila tako na Zavodu za planiranje, urbanizem stanovanjske in gradbene zadeve, kot tudi na občini in naj vam povem, da so me najprej pošiljali z Zavoda na občino in obratno. Kljub temu, da so bile uradne ure se ni dalo dobiti nikogar, ki bi bil kompetenten za to zadevo, ker so baje bili na raznih sestankih. Sploh pa so mi dali vedeti, da sem nezaželjena, torej totalno nasprotje tega, kar so nam obljubljali glede razčiščevanja te, nič kaj prijetne zadeve. Zato sem se pač odločila, da bom stvar

predala sodišču, česar so se gospodje, po njihovih besedah sodeč zavedali še preden so izdali sklepe o nadomestnih stanovanjih. Sploh pa ni vredno, da bi

ra. Ne samo glede kvadrature, v te prostore smo v vseh teh letih vložili ogromno, da smo si jih uredili za bivanje prijetne. Sedaj pa dobimo sklep, ki nas pošilja v skoraj pol manjše stanovanje, kar je glede na število družinskih članov sploh nesprejemljivo. Sploh pa je gradbeni načrt skregan z zdravo pametjo saj bi bila cesta, glede na neposredno bližino obeh šol in otroškega vrta, samo še nov razlog za strah staršev, ki jim ni vseeno kod hodijo njihovi otroci. Očitno je to nekaterim prav malo mar. Vsekakor smo se prizadeti združili in vložili tožbo. Če ne gre drugače smo pač prisiljeni tudi in predvsem tako reševati naše probleme, čeprav je sramota, da jih moramo reševati na tak način. Za nas se je, razen vas, potegnil samo Tihomir Stepanov, pa naj govorijo o njem to ali ono. Nasprotna stran je sicer določila nekakšno komisijo, ki

niso bili seznanjeni. Najbolj pa je nesprejemljiv način, kako nas obdelujejo. Naj povem, da izhajam iz družine, ki je morala bežati pred fašizmom iz Italije. Bom moral bežati še pred kom?

**Pri Prelčevih** so bili kratki: Radi bi povedali samo to: Ne samo da nas takorekoč podijo z naših domov, temveč bi nas radi prej še psihično strli. V družini smo zaradi vsega tega, kar se dogaja pod neprestanim pritiskom, saj ne vemo, kaj bo z nami v naslednjem dnevu, kaj šele, da bi si lahko organizirali kakršnokoli življenje v prihodnje. Način z kakršnim nas obravnavajo nas močno psihično obremenjuje, prav bi bilo, da nas že enkrat pustijo na miru, da si uredimo naša življenja.

Tam je bil in zapisal kar je slišal:

Ivan Vrtnik Blaško

## NOGOMET

### PORAZ Z GORENJCI

Izolski prvoligaš se je s sobotnega gostovanja v Kranju vrnil poražen, ne pa tudi nadigran. Igralci Živil iz Naklega so res imeli več od igre, vendar so bili Izolani nevarnejši. Trener Šušak je sestavil moštvo brez Nikčevića in Cučka, tako da je priložnost končno dobil tudi Velkoski, ki jo je seveda dobro izkoristil, saj je dosegel izenačujoči zadetek, hkrati pa je bil tudi med najboljšimi na igrišču. Za poraz je, kljub nekaterim odličnim obrambam, še največ kriv vratar Talajčič, ki je (po stari navadi) slabo posredoval ob strelu z razdalje, saj se je dokaj nenevarna žoga odbila od vratnice do Jerine, ki je zapečatil usodo izolskega moštva. Povrhu vsega so si Izolani spet nabrali tri rumene kartone, tako da bo imel trener veliko dela s sestavo najboljših enajsterice.

V soboto bodo Izolani igrali proti zadnjevršeni KRKI Novotermu, ki ima vsega eno točko na prvenstveni lestvici.

### Primorska liga KORTE ZMAGALE V GOSTEH

Nogometasi Kort se počasi le vzpenjajo po prvenstveni lestvici primorske lige. V soboto so Kortežani gostovali v Ankaranu in proti Galebu odigrali eno najboljših letošnjih tekem ter zmagali z golom Pandže, dve minuti pred koncem. Prvi gol za Korte je v 77 minuti dosegel Adžič. Z devetimi točkami (4 zmage, 1 remi, 4 porazi) je Avtoplus Kort trenutno na šestem mestu prvenstvene lestvice.

## Ta Bolši Od Ta Plavih

### Ocene za tekmo z Živili:

Talajčič 7,5, Perkat 7, Zupanc 7, Ružnič 6,5, Čotar 7, Tosič 7, Rudonja 6, Želko 7, Velkoski 7,5, Gregorič 7, Čendak 7

### Vrstni red po XI. kolu:

Želko 76,5, Čendak 73,5, Perkat 67,5, Čotar 65 itd.

## ODBOJKA

### NOVA ZMAGA

Izolski odbojkarji nadaljujejo z dobrimi igrami in tako so zabeležili že drugo zaporedno zmago (skupaj pa tretjo), tokrat proti solidni drugi ekipi PIONIRJA iz Novega Mesta.

### IZOLA : PIONIR2 3:1

(6:15, 15:7, 15:12, 15:6)

Za Izolo so igrali: Jankovič, Tavčar, Komadina, Čuturič, Gorup, Jakomin, Meglič, Klemenc, Hajdukovič in Gregorič.

V soboto bodo izolski odbojkarji gostovali v Mariboru pri TAM Kovinarju.

### V naslednji številki Kapučino šport:

- Ali odhaja tudi Šušak?
- Žlogarjev ta mali pa zna!
- Čigava je dvorana?

Iščemo mlade, volonterske novinarje dopisnike za poročanje s posameznih športnih dogodkov. Pokličite nas na tel: 61-139 ali pridite kar v uredništvo



# KAPUCINO

## Sport

## KDOR ZNA ZNA

**Branko Brčin (Olimpic):**  
"Doma sem prvi, zdaj je na vrsti Evropa"



Vabimo domače občinstvo, da si ogleda to tekmo in s tem pripomore Izoli, da se povzpne na prvo mesto.

Za Izolo so igrali: **BOŽIČ, KOMAC, RADOJKOVIČ, KOVAČ, VELKAVRH 7, HRVATIN 7, CAH, VIDMAR, AVSEC, ZLATIČ 1, ANTONAC 2, PAVČNIK**

Ocene RK Izola Radio morje: **BOŽIČ 10, KOMAC 7, RADOJKOVIČ 6,5, KOVAČ 7, VELKAVRH 7,5, HRVATIN 9, CAH / VIDMAR /, AVSEC 6, ZLATIČ 5, ANTONAC 7,5, PAVČNIK /**

### 2. liga ženske Izola : Polje 19 : 17 (8:9) – prek.

Komentar pričnimo s koncem tekme. Minuto in pol pred koncem tekme, ko je bil rezultat 19 : 17 za Izolo in ko sta domača klop in časomerilec protestirala zaradi napačno dosojene žoge gostjam je trener gostujoče ekipe poslal svoje igralke v slačilnico. Po daljšem čakanju sta sodnika odpiskala konec tekme. Igralke Izole so dobro začele srečanje in povedle z rezultatom 3 : 1. Nato so zgrešile več ugodnih priložnosti in gostje so jih ujele in celo povedle z 8 : 9.

V drugem polčasu so se Izolanke zbrale vendar več kot dva gola prednosti niso uspele doseči.

Moramo povedati, da sta to odločilno srečanje za prvo mesto izredno slabo sodila sodnika Klančnik in Kozjek iz Besnice.

Za Izolo so igralce: **Bubola, Lakošeljac B. 3, Tičič 3, Gverič 2, Matahlija 2, Radojkovič 4, Markulič, Lakošeljac P. 3, Šmitran, Vidmar 2, Rojc, Zalovič**

Ocene RK Izola Radijo morje: **Bubola 9,5, Lakošeljac B. 6,5, Tičič 7, Gverič 7,5, Matahlija 7, Radojkovič 7,5, Lakošeljac P. 8, Vidmar 7, Rojc 6,5, Zalovič 5, Markulič /**

### 3. liga moški IZOLA B : KOČEVJE 22:23 (9:13)

Igra domače ekipe je še vedno na dokaj nizkem nivoju z veliko začetniškimi napakami in zgrešenimi meti tudi iz kazenskega strela. Tako so nam gostje odnesli obe točki tudi tokrat. Velja pohvaliti vratarja Rojca, ki z dobrimi obrambami vztrajno napreduje iz tekme v tekmo.

Za Izolo B so igrali: **SOVDAT, ŽIVIC, ČEGLAR 1, PERŠIČ, TKALČIČ, PEGAM 4, ROPOTAR 6, LONČAR 3, ROJC, ČEBULAR 4, DEŽJOT 4, FERMO**

VSE LJUBITELJE ROKOMETA VABIMO, DA SI OGLEDAMO DERBY ZA PRVO MESTO MED MOŠKO EKIPO IZOLE IN KOČELJEVEM IZ LJUBLJANE! TEKMA BO V SOBOTO 6.11. OB 20.00 URI V ROKOMETNI DVORANI V IZOLI.



Zbirka Priveditev Slovenije za letošnje št. 93

## PREBUJENA KREATIVNA DOMIŠLIJA

Marsikdo bo prijetno presenečen, ko bo prebral aktivne zgodbe Kristine Menih in Renate Srebot, ki so pred nedavnim izšle pod patronatom Zavoda Republike Slovenije za solstvo in šport.

V knjigi, ki sta ji avtorici nadeli ime Prebujena trata so zbrane kratke zgodbe in besedila, namenjena otrokom vzgojiteljem, učiteljem in staršem. V prvem delu prevladujejo domišljjski prizori, npr. Kako živijo in kaj delajo indijanci z druge strani luže, življenje v naravi pa vse do pravljičnih skratov.

V drugem delu knjige se vrstijo prizori iz vsakdanjega življenja (mesto, plaža, letni časi, poklici, športniki, taborjenje itd.), prizori, ki nas iz vsakdanjega mestnega vrveža popeljejo do idilike vaškega sveta, žal otrokom iz džungle na cementu vedno manj znanega.

V tretjem, zaključnem delu pa so nam na voljo prizori s posebnim vzgojnim sporočilom izmed katerih velja posebej omeniti izražanje čustev, deželo zdravja in namišljene bolnike. V napotkih kako uspešno uporabiti to knjigo nam avtorici ponasnjujeta, da aktivne zgodbe spodbujajo aktivno telesno, glasovno in čustveno sodelovanje otrok ob pripovedovanju. Otroci naj bi zgodbo med poslušanjem namreč uprizorili (s pomočjo svoje domišljije) z vsemi svojimi osebnimi možnostmi izražanja. Plod tovrstnih prizadevanj naj bi bil, da otrok med poslušanjem domišljijo aktivno poistoveti s stvarnostjo in na ta način spozna, da domišljija ni nujno ločena od vsakdanjega življenja, marveč da je lahko vsak trenutek prepleten z lastno iskro ustvarjalnosti. Gre torej v prvi vrsti za spodbujanje kreativne domišljije otrok, pri čemer je potrebna dokajšnja mera strpnosti staršev in vzgojiteljev. Komur bo to uspelo bo prav gotovo večkrat posegel po Prebujeni trati in ga niti ne bo preveč motilo ko se bo podzavestno spomnil, da je nekaj podobnega že prebral v kakšnem italijanskem ali nemškem vzgojnem priročniku. Ne glede na to majhno opazko pa velja poudariti, da sta se avtorici pri nas lotili pionirskega dela z vrhano mero resnosti in pestrosti, ki se je sicer pričelo že z njuno prvo knjigo Na krilih domišljije (razprodana) in se nadaljuje z enostavnimi tehnikami sproščanja za vsakogar (podlistek v Primorskih novicah).

Ko smo že pri sproščanju, pa še tale napotek. Kdor se želi totalno sprostiti (duhovna ekstaza), naj si vzame dvajset minut časa in kaseto REKRIS – V DEŽELI SPROSTITVE, ki je npr. do te mere sprostila dr. Huberta požarnika, da se mu je zapisalo: Primerki. Kdor ima torej sam sebe vsaj malce rad, naj torej prisluhne interpretaciji Kristine Menih-Tine in avtorju glazbe Enzotu Hrovatinu (pomisli pa naj seveda tudi na soavtorico besedila Renate Srebot) in doživel bo popolno telesno in duševno sprostitve, skratka ekstazo par excellence!

Slavko Gaberc

## EX TEMPORE - IZOLA 93

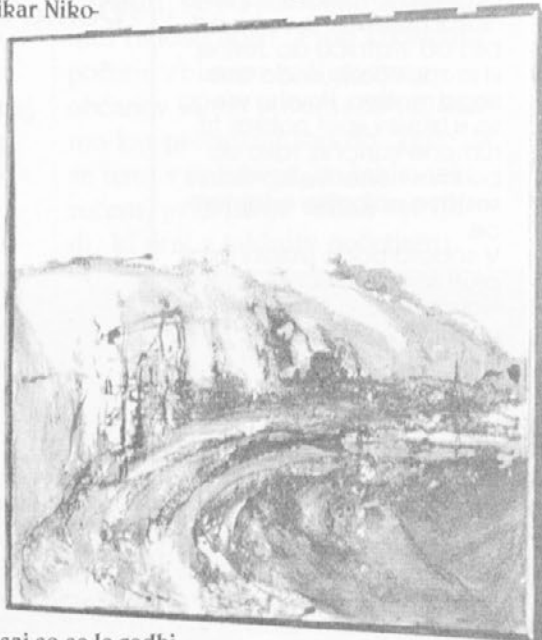
Videl sem letošnji, že četrti po vrsti EX TEMPORE in ugotovil, da se vsem nasprotnikom navkljub, razvija v pravo kulturno prireditve, ki Izoli sploh ni več v sramoto, kot so nekateri menili po prvi prireditvi iz te serije. Že druga in tretja ponovitev sta pokazali, da EX TEMPORE v senci ZKO-ja in komisije za kulturo pri občinski skupščini, napreduje tako po številu udeležencev kot po kvaliteti del.

Za letošnjega, ki ga je, tako kot vse doslej, organiziral v glavnem Danilo Drofenik, slikar amater iz neobstoječe galerije PREPIH, velja, da je bil že na tako visoki ravni, da so se nekateri uveljavljeni slikarji komaj pritožili do odkupne nagrade. Teh pa je bilo kar 17 in tudi majhne niso bile, saj so sponzorji odkupili dela za ceno 30.000 tolarjev, kar je ob siceršnji slikarski prodajni suši kar sprejemljiva vsota denarja. Skupščina občine je bila tudi tokrat udeležena simbolično s prvo nagrado v višini 50.000 SIT, ki jo bo pokasiral akademski slikar Niko-

la Perunovič iz Ruš (na fotografiji-z brado). Da je bila prvonagrajena slika res vredna nagrade je potrdila komisija pa tudi sponzorji, ki so se zelo zanimali za njen nakup.

Pravzaprav je še največja slabost izolskega EX TEMPORA odnos kulturnikov do

te prireditve, saj so se le redki udeležili podelitve nagrad in odprtja razstave. Nekateri pravijo, da jih pri vsem še najbolj moti glavni organizator, hkrati pa se zavedajo, da brez njega te prireditve sploh ne bi bilo. Kakorkoli že, spodobilo bi se, da bi nagrajena dela našla prostor v kateri od izolskih galerij, saj zimski vrt v hotelu Marina res ni primeren prostor za tovrstno razstavo. To seveda ni kritika vodstva hotela, ki je velikodušno ponudilo prostor za razstavo. Je le spoznanje, da slike tako različnih formatov v njem ne zaživijo, prej bi se reklo, da prostor celo nekoliko skvarijo. In za konec. 4. EX TEMPORE se je zgodil in bil je boljši kot si marsikdo misli. Na njem so prvič sodelovali tudi znani obalni slikarji, za naslednje leto pa Drofenik že razmišlja o tem, da bi ga terminsko prestavili v avgust mesec, ko bomo v Izoli gostili otroške Združene igre narodov.



Mef

*Poenostavimo naše sodelovanje*

s ponudbami **splošne banke koper**, ki vam zagotavljajo enostavno bančno poslovanje.

**BANKOMAT**

**A**  
CTIVA  
**card**

**BANKA NA DOMU**

**infotel** #

**10** **splošna banka koper**



# SVET PIŠE SVETU

Izola, 19.10.1993

*Izvršnemu svetu Skupščine občine Izola Zadeva : Odprto pismo Sveta KS Izola staro mesto in predstavnikov krajanov do predloga stališč podanih pripomb v času razgrnitve osnutka Ureditvenega načrta pri svetilniku;*

Svet KS Izola staro mesto je na svoji 50. seji, razširjeni s predstavniki krajanov v komisiji za obravnavo osnutka UN pri svetilniku, dne 18.10.1993 obravnaval predlog stališč do pripomb podanih v času razgrnitve osnutka ureditvenega načrta. Po obširni razpravi so bila sprejeta naslednja

## STALIŠČA

1. Predloženi predlog stališč do pripomb podanih v javni razgrnitvi osnutka UN pri svetilniku ne odraža dejanskega odziva sodelujočih v javni razpravi, kot tudi ne odgovarja na konkretne pripombe in stališča. Sami materiali so bili dostavljeni v razpravo v časovni omejitvi, ki ni dopuščala poglobljene preučitve.

2. V javni razpravi so bila poudarjena predvsem sledeča stališča in zahteve, ki

pa pri pripravi UN pri svetilniku niso bila upoštevana :

Podzemna garaža naj se ne zida na predlagani lokaciji, temveč naj se jo locira pri vходу v mesto. Razlogi za vztrajanje na takem stališču so : povečan promet skozi historično mestno jedro in obalo in posledično povečana stopnja hrupa in onesnaženosti tega predela. Sprašujemo se tudi o smislu promenade pešpota od Simonovega zaliva do Punte, če bo ob njej potekal promet. V tem stališču nas potrjuje tudi MZVNKD Piran, ki smatra, da je gradnja garažne hiše v tem predelu nesprejemljiva.

Smo proti širitvi in dozidavi doma Dva topla. Smatramo, da je mesto več kot opravilo svojo dolžnost s tem, ko jim je prodalo prostore stare bolnice in pripadajoči park. S tem smo omogočili društvu mišično obolelih Slovenije, da uveljavi svoj interes in potrebe po dopustu, počitku in zdravljenju svojih članov. Vsako širjenje njihovih interesov (skritim za pojmom zdraviliški turizem) odločno zavračamo.

Nasprotujemo pozidavi med Kopalisko ulico, Tartinijevo in parkom z nadstandardnimi stanovanji za trg.

Krajanom naj se zagotovi dostopnost do parkovnih površin nekdanjega bolnišničnega parka.

V razpravah so krajan predlagali zaključek mestnega roba s povečanjem parkovnih zelenih površin, minimalnih zaključkov plomb in ureditev parkovnih povezovalnih poti. Taka rešitev je v duhu sklepov občine Izola z dne 28.3.1985 in bi morala služiti kot osnova reševanja tega prostora. V 4. točki sklepa je opredeljeno območje obstoječih objektov stare bolnice za turistično dejavnost. Povečanje zmogljivosti in realizacija zdraviliškega turizma, za katerega se nismo opredelili, bi poleg stanovalcev v domu upokojujencev ter

počitniškem domu slepih in slabovidnih pomenila občutno obremenjenost prostora in razumno razmerje sociološkega vzorca kraja.

Svet krajevne skupnosti ocenjuje, da bi bilo potrebno za sprejem UN pri svetilniku najprej rešiti omenjena neskladja potem pa jih predložiti v razpravo v skupščino.

Predsednik sveta KS :

SOSIČ Marija

in Člani komisije KS : Podreka,

Samotorčan, Gasparini, Klanjšček, Leban

P.S.: Pismo smo izročili g.Adlerju, ki nam je zagotovil, da bo storil vse, kar je v njegovih močeh, da bi sporazumno rešili omenjena neskladja. Podprl je našo željo, da ureditveni načrt Svetilnik ne bo prišel na razpravo v skupščino, dokler ne bo doseženo vsaj minimalno soglasje z interesi krajanov. O uspešnosti naših dogovorjanj vas bomo pravočasno obveščali.

## ŠPORTNO REKREACIJSKO DRUŠTVO IZOLA

vabi otroke na vesele igre z žogo in razgibavanje v telovadnico

ARRIGONI in sicer vsak četrtek

– predšolski ob 16 uri

– šolski ob 17 uri

Mamice pa vabimo na telovadbo ob

torkih ob 20. uri.

### IMA VAŠ OTROK TEŽAVE

pri italijanskem in angleškem jeziku ?

**NE VESTE VEČ, KAKO IN KAJ, DA BI MU POMAGALI ?**

NAJ VAŠ PROBLEM POSTANE NAŠA SKRB !

### Jezikovna šola RICKY

je poskrbela tudi za take primere. Z malo truda in zabave do boljšega uspeha.

### Jezikovna šola RICKY

V novembru razpisujemo intenzivni tečaj

iz angleškega

in italijanskega jezika

za učence od 1. do 8. razreda .

Vse informacije dobite na tel. :

**38-490** (torek, sreda, četrtek od

9.-12.ure, ob sredah tudi od

17.-19.ure) ali NON STOP na tel. :

**33-128** (od 8. novembra dalje)

MANDRAČ JE TEDNIK KS OBČINE IZOLA

Založnik: GRAFFIT d.o.o. / Naslov: Veliki trg 1. Izola/ tel.: 61-139

Odgovorni urednik: D. Mislaj / Uredniški odbor: Neva Zaje, Vlado

Ostrouška, Gianfranko Siljan, Nataša Benčič Jelačin, Andrej

Šumenjak, Danilo Markočič Uredništvo: Lara Domio, Roman

Lapajne, Tomaž Ferluga, Ivan Blaško, Orlando Hrandek

(fotoreporter), Davorin Marc (oblikovanje)

Preds. čas. sveta: Zorka Sosič

Elektronska obdelava: GRAFFIT Izola / Tisk: Tiskarna PIGRAF

Cena: 0 SIT, poština za 6 mesecev 600 SIT, za 12 mesecev 1.100 SIT

Naklada 6000 izvodov

## SATELITSKI SISTEMI PACE

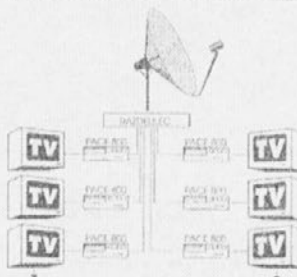
**POSEBNA CENA  
KOMPLET Z MONTAŽO**



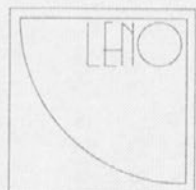
tel. 066/63-941

**Pri el. napravah je  
dobro imeti zanesljivega  
partnerja v bližini!**

**SISTEM ZA VEČ  
UPORABNIKOV**



LENO d.o.o.  
Dantejeva 2  
66310 Izola



# TLAKI, PLIN, KABELSKA TV

## OBNOVA TLAKOV IN KOMUNALNIH NAPRAV V STAREM MESTNEM JEDRU

(med Kristanovim trgom in Velikim trgom v Izoli)

*Tlaki ulic v starem mestnem jedru so prenesli že mnogo nog in kopit in bi to v miru počenjali še vrsto let kljub svoji starosti in brazgotinam od prekopov. Pod tlake in na hiše so s civilizacijo prišle napeljave, ki prinašajo in odnašajo impulse, fonjo, kilovate, pitno vodo..., torej vse, kar rabijo in ne rabijo prebivalci mesta. Civilizacija je šla naprej, napeljave pa so se postarale in zaradi let ali utesnjenosti ne morejo več služiti svojemu namenu.*

Nujno potrebna obnova vodovoda zahteva najmanj usklajeno prenovu kanalizacijskih napeljav in tlakovanja. Pri tako velikem delu pa je nujno uskladiti še elektriko, telefonske napeljave, predvideti prostor za plinovod in napeljavo kabelske televizije.

S tem bi se z eno potezo (enkratnim prekopavanjem) zagotovilo trajno podzemno in nadzemno ureditev ulic. Zato se je kljub vojni, suši in pomankanju denarja tudi Izola odločila, da bo prenavljala svoje ulice kot Koper, ki je večji, bogatejši in bližje Ljubljani.

Pod kapo investitorstva Rižanskega vodovoda in občine Izola se za stari del mestnega jedra od Kristanovega trga do Velikega trga že pripravljajo načrti za obnovo vodovoda, tlakov in drugih komunalnih naprav.

*V sklopu obnove ulic in trgov med Kristanovim in Velikim trgom je predvideno, da se v celoti obnovijo: – Ljubljanska, – Koprška, – Alietova ulica, – Trg 22. julija in – Kristanov trg ter sosednje ulice ali njihov vhodni del, ko gre za navezavo na komunalno omrežje: – Gasilska ulica, Ob stolpu, – Ribiška in Istrska vrata, – Skladiščna in Kocjančičeva, – Pekarniška, Ob vratih in Ob stari bolnici, – Dvoriščna, Smrekarjeva, Trinkova in Gramscijeva, – Verdijeva in Spinčičeva, – Veliki trg, – Muzčeva, ob cerkvi Sv. Dominika in Ob starem zidovju – Kidričevo nabrežje in Trg 29. novembra*

Ob prenovi komunalnih naprav v ulicah je predvidena ustrezna obnova tudi hišnih priključkov obstoječih objektov na naprave in omrežja. Obstoječi kamniti tlak bo med gradnjo odstranjen, še uporabni kamni bodo ohranjeni in vgrajeni v prenovljen tlak.

Situacija z označenimi ulicami je objavljena v tej številki Mandrača.

Tehnično poročilo, lokacijski pogoji in drugi detajli pa bodo na vpogled na krajevni skupnosti.

**JAVNA PREDSTAVITEV TEHNIČNE DOKUMENTACIJE BO V ČETRTEK 10. NOVEMBRA OB 17. URI NA SEDEŽU KS STARO MESTO.**



**Gasilsko društvo Izola  
vabi vse občane k sodelovanju  
in vpisuje nove člane  
VSAKO SOBOTO  
od 10.00 do 12.00 ure  
na sedežu društva v gasilskem domu**

## SREČANJE PRIJATELJEV

(MF) Nekateri si upajo. Tako bi lahko rekli ob navdušenih kinoloških društev iz Kopra in Izole, ki so prejšnjo nedeljo (24.10.) kljub dežju in mrazu izpeljali veliko razstavo psov vseh pasem na plaži kopališča v Simonovem zalivu. Že prav, da je bilo veliko razstavjalcev, ki so tja pripeljali svoje ljubljence, zanimivo je to, da je bilo veliko tudi obiskovalcev, ki so jih našli blizu tisoč.

Organizatorji so pripravili nekaj demonstracij vaj s psi, drugi pa so se samo malo pokazali, potem pa so jih lastniki hitro skrili pod dežnike, saj je bilo škoda priček, ki so jih nekateri gospodarji zagotovo tudi drago plačali.



Razstava je bila vsekakor dokaz, da je med Izolani veliko ljubiteljev psov, to pa je kar dobra pot k temu, da bi prišli tudi do višje kulture ravnanja in skrbi za te človekove prijatelje.